



Club de Jardinage Dorval Dorval Garden Club

Société d'horticulture et d'écologie de Dorval
Dorval Horticultural and Ecological Society

March/mars 2018

EXECUTIVE/EXÉCUTIF

PRESIDENT/PRÉSIDENTE
Lynda Cutler-Walling 514-631-8323

VICE-PRESIDENT/VICE-PRÉSIDENTE
Marguerite Lane

SECRETARY/SECRÉTAIRE
Sandra Gauthier

TREASURER/TRÉSORIER
Marthe Couture

PAST PRESIDENT/EX-PRÉSIDENTE
Marion Kemper 514-631-3549

Directors/Directeurs:

HOSPITALITY/ACCUEIL
Louise Michaud 514-631-5264
May Tsunokawa

WEBMASTER/WEBMESTRE
Frederick Gasoi

TRANSLATION/TRADUCTION
Nina Desnoyers

MEMBERSHIP/INSCRIPTION
Judy Ubani

NEWSLETTER/BULLETIN
PUBLICITY/PUBLICITÉ
Louise Chalmers 514-639-8184

SPEAKERS/CONFÉRENCIERS
Linda Hink 514-631-6649

GARDEN TOURS/ÉCOLOGIE
VISITES DE JARDINS/ÉCOLOGIE
Marguerite Lane 514-631-3046

WEBSITE
dorvalhort.com

UPCOMING EVENTS

March 26 @ 7:30 pm, Pat Webster, will present: *Learning to Look: The Art of Garden Observation* (in English). Come early and bring cheques for: membership renewal, the May dinner and the June bus trip. It takes time to process these transactions and we like to start our meetings on time.

April 23 @ 7:30 pm, Martin Léger, Chief arboriculture/horticultural Supervisor for the City of Dorval will speak to us about trees.

May 19 @ 9:00 am, Yearly Perennial Plant Sale at the Dorval Arena, 1450 Dawson Ave. Drop off your plants at the arena on Friday, May 18 between 4:00 and 6:00 pm. Invite your friends to the sale, come early and buy plenty.

May 25 @ 6:30 pm, Annual DHES/SHED dinner at Le Saucier, restaurant at the Pearson Culinary School, 708 Raymond, LaSalle. Cost: \$25

June 23 (Saturday) 7:45 am – 5:30 pm Bus trip to gardens in Saint-Sauveur, Mirabel, Saint-Eustache. Cost \$70 (members), \$75 (non-members).

June 20, July 11, August 15 @ 6:00 pm, tours of members' gardens. Please sign up to share your garden with us. Host a summer evening with fellow gardeners.

September 24 @ 7:30 pm, Ken Brown will present *The Three +1 Tenors: Iris, Peony, Lily and Daylily: the backbone of the perennial garden* (in English)

PAT WEBSTER

No stranger to our club, Pat has been sharing her gardening know-how and insight with us for the past four years. From looking at the pictures of Glen Villa (her renown North Hatley garden) on her web-site (www.siteandinsight.com), her garden is as lovely and strongly structured as her talks which she gives all across Canada and the United States.

LEARNING TO LOOK: THE ART OF GARDEN OBSERVATION

Henry David Thoreau said it best: "It is not what you look at that matters but what you see." Using her photos from gardens in Europe and

ÉVÉNEMENTS À VENIR

26 mars @ 19h30 Pat Webster présentera sa 4e conférence pour notre club, *The Art of Garden Observation* (en anglais). Arrivez tôt pour renouveler votre adhésion, et/ou payer pour le souper en mai ou le voyage d'autobus de juin. Cela prend du temps et nous aimons débiter la réunion à l'heure prévue.

23 avril @ 19h30, Martin Léger, Superviseur en chef, arboriculture-horticulture pour la Ville de Dorval, nous parlera d'arbres.

19 mai @ 9h00 Vente annuelle de plants à l'aréna de Dorval, 1450 Dawson. Apportez vos plants la veille, vendredi 18 mai, entre 16h00 et 18h00.

Invitez vos amis à la vente, arrivez tôt, et achetez!

25 mai @ 18h30 Souper annuel SHED, Le Saucier, restaurant de l'école culinaire Pearson, 708 Raymond, LaSalle. Coût: 25\$.

23 juin (samedi) 7h45 – 17h30 Voyage en autobus, visite de jardins à St-Sauveur, Mirabel et St-Eustache. Coût pour les membres de 70\$, et pour les non-membres de 75\$.

20 juin, 11 juillet, 15 août @ 18h00 Visite des jardins de nos membres. Inscrivez-vous pour partager votre jardin avec nous. De belles soirées entre jardiniers!

24 septembre @ 19h30 Kevin Brown présentera *Trois ténors + 1 : iris, pivoines, lys, hémérocailles : structure de base d'un jardin de vivaces* (en anglais).

PAT WEBSTER

Bien connue de notre club, Pat partage ses connaissances de jardinage, ses idées avec nous depuis quatre ans. En regardant les photos de Glen Villa, son jardin bien connu à North Hatley sur son site web www.siteandinsight.com, son jardin est aussi beau et structuré que ses conférences qu'elle donne partout au Canada et États-Unis.

APPRENDRE À REGARDER : L'ART D'OBSERVER UN JARDIN

Comme l'a si bien dit Henry David Thoreau «Ce n'est pas ce que vous regardez qui compte, mais ce que vous voyez.» En utilisant ses photos de jardins d'Europe et d'Amérique du Nord, Pat Webster nous aide à voir nos jardins - ce qui

ABOUT THE CLUB

The Dorval Horticultural and Ecological Society meets on the 4th Monday of every month except May, June, July, August and December, at 7:30 p.m. at the SDCC, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Visitors are welcome at regular meetings for a \$5 guest fee. See our website dorvalhort.com for details.

Annual family memberships, \$15 for Dorval residents and \$20 for non-residents, may be obtained at most monthly meetings.

A guest speaker is normally featured at meetings, except in May and November. Special workshops, local garden tours and bus trips are also offered to members. Non-members are welcome on bus trips if space is available.

Membership enables you to obtain discounts at many nurseries. Please join the club and share the joy of gardening!

AU SUJET DU CLUB

Le Club d'Horticulture et d'Écologie de Dorval se réunit le 4^e lundi de chaque mois sauf en mai, juin, juillet, août et décembre, à 19h30 au Centre Communautaire Sarto Desnoyers, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Les invités sont les bienvenus aux réunions régulières (5 \$ pour la soirée). Consultez notre site web dorvalhort.com pour les détails.

L'abonnement familial, disponible lors des réunions mensuelles, coûte seulement 15\$ pour les familles résidentes de Dorval et 20\$ pour les autres personnes intéressées. Parmi les activités dont profitent les membres, mentionnons les conférences mensuelles (sauf en mai et novembre), des ateliers, des visites de jardins privés et publics de Dorval et des environs et aussi, des visites par autobus. Priorité aux membres.

Certaines pépinières offrent un rabais aux membres. Joignez-vous à nous et partagez votre plaisir de jardiner!

North America, Pat Webster helps us see our gardens – what works and what doesn't. She examines the details that can make a difference and the importance of considering the garden in its context. Discussing helpful tools, she shows how photographs can help or hinder analyzing what we are looking at. Finally, she highlights how we can apply these ideas to make our own gardens even better.

BUS TOUR

Every year, Marguerite introduces us to beautiful gardens located within easy driving distance of Dorval. It amazes me that she finds new ones every year. If it weren't for this club activity, I would never have known about and visited so many extraordinary and inspiring gardens. I suppose I could do the research myself and organize an outing, but I never do. Put it down to laziness, lack of initiative, shyness, whatever, but I have come to rely on Marguerite to introduce me to beautiful gardens in Quebec. This year, she has planned a magnificent tour of outstanding gardens in the Laurentian area. Our first stop will be at Le Jardin de François (www.jardinsdefrancois.com) in Saint-Sauveur who, in fact, was inspired to build his garden after a visit to Frank Cabot's Les Quatre Vents. Just go to the website to see what makes this garden one of the most beautiful private gardens in Quebec. Then we move on to Mirabel and Route des Gerbes d'Angelica (www.gerbesdangelica.ca), a producer of perennials, who has built ten different thematic gardens, marrying aesthetics, ecology, music and humanitarian mission. Our final stop will be in Saint-Eustache at les Jardins Michel Corbeil (www.jardinsmichelcorbeilca.com) where there are many show gardens displaying hardy perennials in their natural element. Don't miss this highlight of the year. Invite a friend to come along.

SHOW YOUR GARDEN

Another favourite club tradition is the summer tour of members' gardens. Three summer evenings of sharing new projects, fantastic blooms, or irritating challenges. Let Marguerite know when we can come for a visit: June 20, July 11 or August 15.

fonctionne, ou pas. Elle examine les détails qui peuvent faire la différence et l'importance de considérer le jardin dans son contexte. Avec des outils utiles, elle montre comment les photographies peuvent aider ou entraver l'analyse de ce que nous regardons. Enfin, elle souligne comment nous pouvons appliquer ces idées pour rendre nos propres jardins encore plus beaux.

VOYAGE EN AUTOBUS

Chaque année, Marguerite nous présente de magnifiques jardins situés à une courte distance routière de Dorval. Je suis toujours étonnée qu'elle en trouve de nouveaux chaque année. Sans cette activité de club, je n'aurais jamais connu et visité autant de jardins extraordinaires et inspirants. Je pourrais faire la recherche moi-même et organiser une sortie, mais je ne le fais jamais. Paresse, manque d'initiative, timidité, peu importe, mais j'en viens à compter sur Marguerite pour me présenter les beaux jardins au Québec. Cette année, elle a prévu une visite de jardins exceptionnels dans la région des Laurentides. Notre premier arrêt sera au Jardin de François (www.jardinsdefrancois.com) à Saint-Sauveur qui, en fait, a été inspiré pour construire son jardin après une visite aux Quatre Vents de Frank Cabot. Il suffit d'aller sur le site pour voir ce qui fait de ce jardin l'un des plus beaux jardins privés du Québec. Ensuite, nous passons à Mirabel et à la Route des Gerbes d'Angélique (www.gerbesdangelica.ca), un producteur de plantes vivaces, qui a construit dix jardins thématiques différents, mariant esthétique, écologie, musique et mission humanitaire. Notre dernier arrêt sera à Saint-Eustache, aux Jardins Michel Corbeil (www.jardinsmichelcorbeilca.com), où de nombreux jardins d'exposition présentent des plantes vivaces rustiques dans leur élément naturel. Ne manquez pas ce moment fort de l'année. Invitez un(e) ami(e).

MONTREZ VOS JARDINS

Une autre tradition appréciée du club est la visite estivale des jardins des membres. Trois soirées d'été pour partager de nouveaux projets, des fleurs envoutantes, ou des défis irritants. Faites savoir à Marguerite quand nous pourrions vous rendre visite: le 20 juin, le 11 juillet ou le 15 août.